

Fußballverband Sachsen-Anhalt e.V. Abteilung Passstelle Friedrich-Ebert-Straße 62 39114 Magdeburg

Spielerlaubnis für Spieler die aus dem Ausland kommen

(Formulare für Junioren/innen zwischen 10 und 18 Jahren)

Sehr geehrte Damen und Herren,

für jugendliche Spieler, die aus dem Ausland kommen und erstmalig im Bundesgebiet eine Spielerlaubnis erwerben wollen, sind in der Passstelle einzureichen:

- > ein Antrag auf Erteilung einer Spielerlaubnis
- Zusatzerklärung zwischen 10 und 18 Jahren
- Internationaler Vereinswechsel (Fragebogen)
- > Meldebescheinigung der Eltern
- > die Kopie des Passes oder eines anderen Identitätsnachweises
- Wichtig: Die in der Anlage aufgeführten Besonderheiten der ausländischen Nationalverbände beachten!

Der FSA leitet Ihre eingereichten Unterlagen an den DFB weiter. Der DFB beantragt die Freigabe bei dem zuständigen FIFA-Nationalverband.

Bekommt der FSA innerhalb von 30 Tage keine Antwort bzw. eine ablehnende Bescheinigung, erhält der/die Spieler/in (Amateur) eine provisorische Freigabe für ein Jahr. Nach Ablauf des Jahres geht die Spielerlaubnis automatisch in eine ordentliche über.

Mit freundlichen Grüßen

Ute Holze Passstelle FSA



Senden an

Fußballverband Sachsen-Anhalt e.V. Friedrich-Ebert-Straße 62 39114 Magdeburg

Antrag auf Erteilung einer Spielerlaubnis (Bitte deutlich schreiben und vollständig ausfüllen)					
Vereins-Nr.: Vollständig eintragen!	6 4		Eingangsdatum, FSA		
2. Name:					
3. Vorname:					
4. Geburtsdatum:	L . L . L . L				
5. Geschlecht M/W	6. Senioren/Jugend/S	/J			
7. Staatsangehörigkeit:8. Spieler ab dem 10 Spielerlaubnis erwerunterladen!	0. Lebensjahr, die aus dem	 Ausland kommen und erstmalig im onderte Unterlagen. Bitte von der F	Bundesgebiet eine lomepage des FSA		
Kennziffer:					
2 Vereinswechsel n 3 Vereinswechsel n 4 Vereinswechsel n 5 Zweitschrift	nit Zustimmung abgemeldet am hne Zustimmung abgemeldet a	nm:(Spielerpass n hend der Spiel- und Jugendordnung (N	nuss beiliegen) nuss beiliegen) achweis muss beiliegen)		
Verbandsstrafe verl	hängt bis:	1.1111	,		
Vertrag bis:	<u></u>				
Vereinswechsel vor	n einem anderen Landesverban	d: Ja = J			
Der Verband ist gem. § 48 de zum Zwecke der Organisatio	er Satzung berechtigt, die personenbez en des Spielbetriebes sowie anderer F	ogenen Daten unter Wahrung der datenschutzr Bereiche des Fußballs elektronisch zu erfassen n, sofern der Betroffene nicht von seinem Wid	echtlichen Bestimmungen		
Der Unterzeichner r	nacht vom Widerspruchsrecht Gebraud	ch			
Unrichtigkeit können Verein	Eine vertragliche Bindung mit anderei	dass alle Angaben der Wahrheit entsprech n Vereinen wurde nicht eingegangen. Bei nacht ichen Verfahrens nach den Ordnungen des F sgesetzt.	räglicher Eaststellung der		
		Unterschrift des Spielers/ der Spielerin (bei Minderjährigen <u>auch der Eltern</u> bzw. <u>des</u>			
Vereinsunterschrift mit Stempe		Ort, Datum	. 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00		

Internationaler Vereinswechsel (Fragebogen)

1.	Persönliche Daten des Spielers	
	vollständiger Name	
	Geburtsdatum/Geburtsname	
	Geburtsort	
	letzter Wohnort(Herkunftsland)	
	Land	
	Staatsangehörigkeit	
	vollständiger Name Vater	
	vollständiger Name Mutter	
2.	Angaben zum letzten Verein des Spi	elers/Spielerin
	Abmeldedatum	
	Name des letzten Vereins	
	Ort, in dem der letzte Verein ansässig ist	
	Bundesland/Bezirk/ Departement o.ä. in dem dieser Ort liegt	
3.	Angaben zum Spieler/-innen Status	u. Freigabeerklärung
	letzter Status	Amateur/Nicht-Amateur
	vertragl.Bindung an letzten Verein falls ja, Vertragsende am	Ja/Nein
	Vertragskopie beigefügt	ja/nein
	Freigabeerklärung des letzten Vereins beigefügt	ja/nein
	Freigabeerklärung Landesverband/ Bezirk/Departement beigefügt	ja/nein

Hinweis: Sofern Spieler angeben, bisher nicht am Verbandsspielbetrieb teilgenommen zu haben, sind die unter Punkt 1 erbetenen Angaben, insbesondere der letzte Wohnort mit Angaben zur Region, unbedingt erforderlich.

Zusatzerklärung für Spieler/innen zwischen 10 und 18 Jahren, die nicht die deutsche Staatsbürgerschaft besitzen

To Player's Parents

An die Eltern des Spielers

In accordance with the pertinent FIFA regulations, all player's pass applications shall be submitted together with an attested birth certificate and need to be supported with the form below duly completed.

In Übereinstimmung mit den gültigen FIFA-Bestimmungen müssen alle Anträge auf Ausstellung eines Spielerpasses zusammen mit einer Kopie der Geburtsurkunde sowie des nachstehenden ausgefüllten Formblatts eingereicht werden.

The regulation ensures that players, under the age of 18 playing in a foreign country, did not come to the country for purely football reasons, but for family reasons. The regulation has been conceived to protect U-18 players and ensures that all parties concerned duly comply with FIFA-transfer rules.

Diese Bestimmung stellt sicher, dass Spieler unter 18 Jahre, die im Ausland spielen, nicht aus Gründen, die den Fussballsport betreffen in dieses Land gekommen sind, sondern aus familiären Gründen. Diese Regelung schützt die unter 18-jährigen und stellt sicher, dass alle Betroffenen in Übereinstimmung mit den Wechselbestimmungen der FIFA handeln.

We (player's parents) do here	eby declare that my child	
Wir (Eltern des Spielers) erkl	ären hiermit, dass mein Kind	
(Name of child) (Name des Kindes)		-
is currently resident in Ger Chapter V, Article 19 – Prote	many for family reasons (in accordance with FIFA ction of minors).	regulations
, ,	s familiären Gründen seinen Wohnsitz in der Bun nstimmung mit den FIFA Bestimmungen Kapitel V, A	
Parents Eltern (Name in Block Capitals) (Name in Blockschrift)		
Signature Unterschrift		
Date		

Zusätzlich sind It. FIFA Reglement zu Status und Transfer von Minderjährigen Spielern, nachfolgend aufgeführte Unterlagen beizufügen:

Artikel 19a (Umzug)

- Kopie ausländischer Pass oder Geburtsurkunde des Spielers
- Meldebestätigung der Eltern
- Kopien der Pässe der Eltern

Minderjährige Spieler/innen ohne Eltern, bekommen einen gesetzlich bestellten Vormund, der auch Unterschriftsberechtigt ist. In diesem Fall sind die Anträge auf Erteilung einer Spielerlaubnis, von der unterbringenden Einrichtung mit dem Stempel zu versehen.

BENÖTIGTE ANGABEN/DOKUMENTE Internationale Vereinswechsel/Erstausstellungen Junioren/Senioren

Brisovnica**	Istupnica/Ispisnica**	Nr. Identitätsausweis, Reisepass, OIB-Nr.	Vorname Vater und Mutter	Vor- und Mädchenname Mutter	Bundesland des letzten Wohnortes im Ausland	Kopie des Ausweises (ausländisch)	Ausländisches Zusatzformular	
		E V					×	Argentinien
						×		Ägypten
×	×					×		BosHerz.
						×		Bulgarien
						×		Ghana
						×		Indien
						×		Japan
			×			×		Kosovo
×		×				×		Kroatien
						×		Libyen
×	×					×		Mazedonien
							×	Mexiko
						×		Montenegro
						×		Russland
						×		Saudiarabien
		×						Schweden
×	×		×			×		Serbien
						×		Spanien
		The St	×					Türkei
						×		Ukraine
				×		×		Ungarn
					×		×	USA

** = Wird nur bei Vereinswechseln benötigt